

ARCHIVES :

Identifiant ORKIDÉ

ORK 13267

AUPLATA S.A.

Z.I. de Dégrad des Cannes - B.P. 750

97337 CAYENNE Cédex

Tél.: 0594 29 54 40 - Fax: 0594 29 85 00

Siren: 331 477 158

S.N.E.A.V.

- Correspondance au Service des Mines (production 1950)
du 6 janvier 1951

5 pages.

SOCIETE NOUVELLE DE SAINT-ELIE & ADIEU VAT

Société anonyme au capital de 5.000.000 Frs

Saint-Elie, par Sinnamary (GUYANE FRANCAISE)

Siège social : PARIS, 73, Boulevard Haussmann (8e)

Saint-Elie, le 6 Janvier 1951

Monsieur le Chef du Service des Mines
de la Guyane Française
CAYENNE

Monsieur,

Nous avons l'honneur de vous communiquer, ci-dessous, les résultats de l'exploitation de la mine de St-Elie au cours de l'année 1950.

A) <u>PRODUCTION AURIFERE.</u>		<u>Année 1950</u>	<u>Année 1949</u>
- Secteur Devis) Lavage	69.928 68.482	49.398
	(Broyage	18.035	44.595
		87.963 86.517	93.993
- Secteur Babinsky) Lavage	17.445	3.794
	(Broyage	12.540	11.971
		29.985	15.765
- Prospections		3.943 2.497	-
- Production minière		120.445	109.758
- Or fourni par les orpailleurs		-	480
- Production totale		120.445 grs	110.238 grs

^{7,5} La teneur moyenne des quartz traités dans les usines de broyage a été de ^{6,6} grs/tonne pour le secteur Devis et de 11, 9 grs/tonne pour le secteur Babinsky.

B) PRINCIPAUX TRAVAUX EXECUTES EN 1950.

I° Transport de Sinnamary à St-Elie d'un groupe électrogène Diésel de 500 cv. Le transport de ce groupe, pesant près de 40 tonnes au total et comprenant plusieurs colis de 4 tonnes, a présenté de nombreuses difficultés. Le transport sur le Sinnamary et la crique Tigre a été effectué par chaland pendant les hautes eaux d'avril et mai; celui par voie ferrée de la Crique Tigre à St-Elie, en saison sèche d'octobre. Près de 2.500.000 Frs ont dû être dépensés,

dépensés, en cette occasion, pour améliorer la voie ferrée et renforcer tous les ponts.

2° Construction du bâtiment destiné à abriter la nouvelle Centrale de 500 cv. Ce bâtiment a été terminé en mars.

3° Montage du nouveau groupe électrogène de 500 cv. La construction des massifs de fondation a été commencée en décembre.

4° Barrage de la crique Michel. Cet important ouvrage d'une longueur de 150 m. et d'une hauteur de 6 m. a été commencé en octobre. Il est destiné à alimenter en eau tout le secteur Babinsky, appelé à recevoir un grand développement à la mise en route du nouveau groupe électrogène.

5° Nouvelle Station de pompage du secteur Babinsky. L'ancienne station, comprenant une pompe de 35 cv, a été remplacée par une nouvelle comprenant 2 pompes de 70 cv. Ce travail a été terminé dans les derniers jours de décembre.

6° Prospections. Plus de 3 millions de francs ont été consacrés en 1951 pour s'assurer de la continuité des gisements en exploitation et pour en rechercher de nouveaux. Pour pouvoir confirmer les résultats encourageants de ces recherches, une campagne de sondage est prévue pour 1951.

C) PERSONNEL PRESENT A LA MINE A LA FIN DE 1950.

I° Personnel dirigeant.

- Mr Foissy, Administrateur, Ingénieur des Arts et Manufactures.
- Mr Cardot, Directeur, - id-
- Mr Follner, chef du service Electro-Mécanique.
- Mrs Gardrat, Pinel, Gattefossés, Chefs d'Exploitation
- Mr Grunevald, Géologue, chargé des Prospections.
- Mr John Edouard, Services Administratifs.

2° Personnel ouvrier

- | | | |
|--------------------------------|----------|-----|
| - Secteur St-Elie | I32 | |
| - Secteur Adieu Vat (Gardiens) | <u>3</u> | I35 |

Au cours de l'année, 10 ouvriers ont été recrutés sur contrat à Ste-Lucie.

A l'exception des Saramacas, le personnel ouvrier est assez stable, puisque 52 % de l'effectif fait partie de la Mine depuis plus de 3 ans et 20 % depuis plus de 10 ans.

Au point de vue nationalité, tout le personnel dirigeant est Français. Les ouvriers comprenant : 40 Français (Guyanais et Antillais) 83 Anglais (Ste-Luciens) et 12 Hollandais (Saramacas).

D) UNION FRANCAISE D'EXPLOITATIONS MINIERES.

Le contrat d'exploitation de cette société (dite Ufremine) a été résilié le 1er Novembre 1950 et la Société Nouvelle de St-Elie & Adieu Vat a repris elle-même l'exploitation de ses concessions à compter de cette date.

F) PROGRAMME DE 1951.

1° Achèvement du barrage Michel. La 1ère tranche de 4 m. de hauteur doit être terminée avant les grandes pluies de mai.

2° Mise en service de la nouvelle Centrale de 500 cv.

Le montage du groupe sera terminé en février, mais la mise en service des nouvelles installations, ne pourra avoir lieu qu'à l'arrivée sur place du matériel (tuyauteries, transformateurs, etc.) qui n'a pu être commandé qu'en novembre, après la rupture du contrat avec Ufrémine.

La mise en service de cette Centrale portera à 3 le nombre de nos groupes électrogènes de 500 cv (2 en service et un en réserve) et nous permettra 1° la marche simultanée des 3 usines de broyage de la Mine; 2° la mise en route des nouvelles installations suivantes :

- A Babinsky : une électropompe de 280 cv capable d'alimenter en eau 6 moniteurs.
- A Devis : une électropompe de 70 cv, desservant 2 moniteurs. Un treuil électrique de 35 cv destiné à alimenter au moyen d'un scraper, l'usine de broyage Nord, en tailings des anciennes exploitations.

Compte tenu des installations existantes, dont nous vous avons déjà fourni le détail, le total de la force motrice employée à St-Elie, sera de l'ordre de 900/ 950 cv.

3° Prospections. Pour confirmer les indications des prospections effectuées en 1950 et pour localiser rapidement les nouveaux gisements exploitables, nous avons prévu l'achat d'une sondeuse et de 2 groupes de pompes de prospection desservant chacune un monitor.

4° Modernisation des voies d'accès à la Mine. L'augmentation du tonnage des carburants à transporter qui résultera de la mise en route de la nouvelle Centrale, va précipiter l'usure des 32 kms de voie ferrée qui relie Gare Tigre à St-Elie, et nous obligera à maintenir une forte équipe d'entretien ce qui rendra le prix de revient des transports prohibitifs.

Par ailleurs, notre intention est de travailler le plus rapidement possible à 2 postes, pour mieux utiliser notre matériel d'exploitation et rendre ainsi la Mine réellement productive.

Il est donc indispensable que St-Elie soit relié aux voies navigables, soit par une route, soit par une voie ferrée plus lourde que la nôtre, afin de permettre la traction mécanique.

C'est pour pouvoir financer la réalisation de ce programme important que nous avons sollicité de la Caisse Centrale de la France d'Outre-Mer, un prêt de 75 à 100. millions de francs.

Nous vous avons communiqué tout le dossier relatif à cette demande.

G) PLANS DES CHANTIERS.

Sont joints à cette lettre. Ufrémine ne vous ayant pas fourni de plans à fin 1949, nous avons indiqué l'avancement des deux dernières années.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

G. FOISSY, Administrateur

PRODUCTION de St-ELIE

ANNEE 1950

MOIS	B A B I N S K Y		D E V I S			Prospections	TOTAL
	Chantiers	Usine	Chantiers	U S I N E S			
				Sud	Nord		
JANVIER	750	-	1.807	1.530	1.611	332 (1)	6.030
FEBVRIER	1.268	-	3.424	2.122	1.235	186 (1)	8.235
MARS	1.062	-	5.178	2.382	775	(65 (1) (863 (2))	10.325
AVRIL	1.110	-	7.455	1.925	585	925 (2)	12.000
MAI	1.760	3.670	8.418	435	-	717 (2)	15.000
JUIN	2.430	-	6.895	1.915	505	(730 (2) (25 (3))	12.500
JUILLET	2.615	2.020	7.540	700	225	100 (3)	13.200
AOUT	2.860	3.795	7.640	75 ^(a)	130 ^(a)	-	14.500
SEPTEMBRE	1.235	1.960	6.855	-	600	-	10.650
OCTOBRE	1.405	300	3.975	-	-	-	5.680
NOVEMBRE	680	355	5.565	-	275	-	6.875
DECEMBRE	270	440	3.730	895	115	-	5.450
	<u>17.445</u>	<u>12.540</u>	<u>68.482</u>	<u>11.979</u>	<u>6.056</u>	583 (1)	
				<u>18.035</u>		3.235 (2)	
	29.985			<u>86.517</u>		125 (3)	
						<u>3.943</u>	120.445

a) Nettoyage des broyeurs

- (1) Raoul
- (2) St Auguste
- (3) Paul

SOCIETE NOUVELLE St-ELIE & ADIEU VAT

ANNEE 1950 - USINES

M O I S	B A B I N S K Y		D E V I S			
	Tonnage broyé	Teneur moyenne	S U D		N O R D	
			Tonnage broyé	Teneur	Tonnage broyé	Teneur
JANVIER			169	10, 69	157	10, 26
FEVRIER			228	9, 30	215	5, 74
MARS			284	8, 38	29	26, 72
AVRIL			205	9, 39	159	3, 67
MAI	333	11, 02	100	4, 35	-	-
JUIN	-	-	236	8, 11	111	4, 54
JUILLET	299	6, 75	183	3, 82	73	3, 08
AOUT	221	17, 17	-	-	-	-
SEPTEMBRE	51	38, 43	-	-	47	(12, 76°)
OCTOBRE	66	4, 54	-	-	-	-
NOVEMBRE	40	8, 87	-	-	59	4, 66
DECEMBRE	45	9, 77	112	7, 99	45	2, 55
	<u>1.055</u>	<u>11, 9</u>	<u>1.517</u>	<u>7, 9</u>	<u>895</u>	<u>6, 8</u>

moyenne devis : 7.5

~~a) Nettoyage des broyeurs~~